

インフルエンザ罹患証明書 INFLUENZA RIKAN SHOUMEISHO
(医師記入欄 Espaço a ser preenchido pelo médico)

氏 名

上記患者は、インフルエンザに感染しているものと証明いたします。

症状出現日：令和 年 月 日（発症0日目）

診 断 日：令和 年 月 日

医療機関名
医 師 名

印

学校保健安全法施行規則第19条第2項 インフルエンザ(新型インフルエンザ・鳥インフルエンザ等を除く。)の出席停止期間は「発症した後5日を経過し、かつ、解熱した後2日(幼児にあっては、3日)を経過するまで」とされています。
気になる症状等がある場合は、再度かかりつけ医へ受診してください。

医師からの注意事項

インフルエンザ経過報告書 Influenza Keika Houkokusho / Registro de acompanhamento da Influenza
(ほごしゃが かくところ Espaço a ser preenchido pelo pai ou responsável)

【いつものたいおん】
【Temperatura normal do corpo】

【いつものたいおん】を かいてください。 Escreva a [temperatura normal do corpo].
したに あさとゆうがたの たいおんを かいて、おれせんグラフに してください。
Escreva a temperatura do corpo de manhã e a tarde, colocando os dados no gráfico.
あさとゆうがたの たいおんが 37 より さがったひに を つけてください。
Circule o dia em que a temperatura do corpo (de manhã e a tarde) abaixou para menos de 37 .

ねつがでたひ Dia que iniciou a febre	1 にちめ 1º.dia		2 にちめ 2º.dia		3 にちめ 3º.dia		4 にちめ 4º.dia		5 にちめ 5º.dia		6 にちめ 6º.dia		7 にちめ 7º.dia		8 にちめ 8º.dia		9 にちめ 9º.dia	
	あさ manhã	ゆう tarde	あさ manhã	ゆう tarde	あさ manhã	ゆう tarde	あさ manhã	ゆう tarde	あさ manhã	ゆう tarde	あさ manhã	ゆう tarde	あさ manhã	ゆう tarde	あさ manhã	ゆう tarde	あさ manhã	ゆう tarde
ひ (つき/ひ) mês e dia	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
じかん horário																		
たいおん temperatura do corpo																		
40.0																		
39.0																		
38.0																		
37.0																		
36.0																		

インフルエンザになって 5 にちよりあとに になりました。ねつが さがってから2にち(ようじは3にち)より あとになりました。からだ がげんきに なったので、きょうから がっこう(ようちえん・ほいくえん)に いかせませう。 Passados 5 dias depois que ficou com influenza. E passados 2 dias depois que abaixou a febre (creche sã o 3 dias). A criança já está saudável e poderá ir à escola (creche) a partir de hoje.

がっこう(ようちえん・ほいくえん)に いくことができるかは、うらをみて かくにんしてください。
Favor verificar no verso se o aluno (a criança) poderá ir para a escola (youchien/hoikuen)

ano mês dia
年 月 日

Série Turma Nome do aluno
年 組 こどものなまえ

Nome do responsável
ほごしゃのなまえ

Carimbo
印

学 校 確 認 欄

症状出現日・診断日・医療機関・医師名の記入及び押印はあるか。	経過報告書(保護者記入欄)の体温が記入されているか。	発症した後5日を経過し、かつ解熱した後2日(幼児にあっては、3日)を経過しているか。	提出年月日・学年組・児童生徒園児名及び保護者の署名又は捺印はあるか。	確認者(担任等)
ある ・ なし	ある ・ なし	いる ・ いない	ある ・ なし	

【しょうがっこう・ちゅうがっこう・こうこう】 [Escola Primária/Escola Ginásial/Colegial]

【参考】インフルエンザになってから がっこうに いくことができるまで
 [REFERÊNCIA] Quando retornar à escola após o diagnóstico da influenza.

インフルエンザになったとき、がっこうに いけない にっすうは
 「インフルエンザになってから5にち、ねつが さがってから2にちまで」です。

O número de dias que não poderá ir a escola quando diagnosticada a influenza:

Não poderá ir [5 dias após diagnosticada a influenza, e 2 dias depois que abaixar a febre.]

インフルエンザになったひ(0にち)から8にちまでの つきとひを かく。
 Escrever as datas a partir do dia que foi diagnosticada a Influenza (dia zero) até o 8º. dia.
 ねつが さがったひ(A~E)を みて がっこうに いけるひを かくにんしてください。
 Veja a seguir, o dia que abaixou a febre de (A~E) e verifique o dia que o aluno poderá retornar à escola.

つきとひを かく Escrever mês / dia		/	/	/	/	/	/	/	/	/
	インフルエンザになってから(0にち) (dia 0) Dia em que foi diagnosticada a Influenza	インフルエンザになってから 1にち 1º.dia após o diagnóstico	インフルエンザになってから 2にち 2º.dia após o diagnóstico	インフルエンザになってから 3にち 3º.dia após o diagnóstico	インフルエンザになってから 4にち 4º.dia após o diagnóstico	インフルエンザになってから 5にち 5º.dia após o diagnóstico	インフルエンザになってから 6にち 6º.dia após o diagnóstico	インフルエンザになってから 7にち 7º.dia após o diagnóstico	インフルエンザになってから 8にち 8º.dia após o diagnóstico	
A	インフルエンザになった つぎのひに ねつが さがった A febre abaixou no dia seguinte do diagnóstico ↓ (インフルエンザになってから6にちより あとから いってよい) Poderá ir à escola no 6º. dia após o diagnóstico.	ねつが あがった Febre alta	ねつが さがった Abaixou a febre	ねつが さがった 1にち 1º.dia após abaixar a febre	ねつが さがった 2にち 2º.dia após abaixar a febre	ねつが さがった 3にち 3º.dia após abaixar a febre	ねつが さがった 4にち 4º.dia após abaixar a febre			
がっこうには いけない NÃO PODE IR À ESCOLA							がっこうに いってよい PODE IR À ESCOLA			
B	インフルエンザになって 2にちよりあとに ねつが さがった A febre abaixou no 2º. dia após o diagnóstico ↓ (インフルエンザになってから6にちより あとから いってよい) Poderá ir à escola no 6º. dia após o diagnóstico.	ねつが あがった Febre alta	ねつが さがった Abaixou a febre	ねつが さがった 1にち 1º.dia após abaixar a febre	ねつが さがった 2にち 2º.dia após abaixar a febre	ねつが さがった 3にち 3º.dia após abaixar a febre				
がっこうには いけない NÃO PODE IR À ESCOLA							がっこうに いってよい PODE IR À ESCOLA			
C	インフルエンザになって 3にちよりあとに ねつが さがった A febre abaixou no 3º. dia após o diagnóstico ↓ (インフルエンザになってから6にちより あとから いってよい) Poderá ir à escola no 6º. dia após o diagnóstico.	ねつが あがった Febre alta	ねつが さがった Abaixou a febre	ねつが さがった 1にち 1º.dia após abaixar a febre	ねつが さがった 2にち 2º.dia após abaixar a febre					
がっこうには いけない NÃO PODE IR À ESCOLA							がっこうに いってよい PODE IR À ESCOLA			
D	インフルエンザになって 4にちよりあとに ねつが さがった A febre abaixou no 4º. dia após o diagnóstico ↓ (インフルエンザになってから7にちより あとから いってよい) Poderá ir à escola no 7º. dia após o diagnóstico	ねつが あがった Febre alta	ねつが さがった Abaixou a febre	ねつが さがった 1にち 1º.dia após abaixar a febre	ねつが さがった 2にち 2º.dia após abaixar a febre					
がっこうには いけない NÃO PODE IR À ESCOLA							がっこうに いってよい PODE IR À ESCOLA			
E	インフルエンザになって 5にちよりあとに ねつが さがった A febre abaixou no 5º. dia após o diagnóstico ↓ (インフルエンザになってから8にちより あとから いってよい) Poderá ir à escola no 8º. dia após o diagnóstico	ねつが あがった Febre alta	ねつが さがった Abaixou a febre	ねつが さがった 1にち 1º.dia após abaixar a febre	ねつが さがった 2にち 2º.dia após abaixar a febre					
がっこうには いけない NÃO PODE IR À ESCOLA									がっこうに いってよい PODE IR À ESCOLA	